

Der Verlagsvertrag in Japan und in Deutschland

– Ein Rechtsvergleich –

Von Dr. iur. Axel Küchle



Carl Heymanns Verlag KG · Köln · Berlin · Bonn · München

Inhalt

Vorwort	VII
Einleitung	1
<i>Kapitel I Geschichte des japanischen Verlagswesens und Verlagsrechts ...</i>	3
1. Frühgeschichte	3
1.1. Rein buddhistische Texte	3
1.1.1. Das Hyakumantô darani	3
1.1.2. Das Jôyushiki ron	4
1.2. Die Gozan-Literatur des Zenbuddhismus	6
1.3. Die Einführung der beweglichen Lettern	7
2. Shomin Bungaku (Volksliteratur) und die Entstehung des Verlagswesens – Druck und Herausgabe im 17–19. Jahrhundert im Lichte des Urheberrechts	9
2.1. Allgemeine Situation	9
2.2. Die Privilegienvergabe in der Edo-Zeit – Beginn der japanischen Urheberrechtsgeschichte?	11
2.2.1. Verbotssedikte des Shogunats und die »Nakama ginmi«	14
2.2.2. Das »Familien-Oberhaupt-System« (Iemoto seido)	15
2.2.3. Der Schriftsteller Kyokutei Bakin (1769–1848)	16
2.3. Situation in Deutschland	17
3. Urheber- und Verlagsrecht in der Meiji-Zeit	18
3.1. Frühe Meijizeit (1868–1898)	18
3.1.1. Die Bedeutung von Fukuzawa Yukichi	19
3.1.2. Das Verlagsstatut (Shuppan Jôrei) von 1869	20
3.1.3. Das Verlagsstatut (Shuppan jôrei) von 1875	21
3.1.4. Das Druckrechtsstatut (Hanken jôrei) von 1887	22
3.2. Situation in Deutschland	24
3.2.1. Urheberrecht	24
3.2.2. Verlagsrecht	25
3.3. Mittlere Meijizeit und später (ab 1899)	25
3.3.1. Der Beitritt Japans zur Berner Übereinkunft und das Urheberrechtsgesetz von 1899	25
3.3.1.1. Zustandekommen	25
3.3.1.2. Die Neuerungen	29
3.3.1.3. Änderungen des URG von 1899	30
3.4. Entwicklung von Urheber- und Verlagsrecht in Deutschland ...	33

<i>Kapitel II</i>	<i>Verlagswesen und Verlagsrecht in der Gegenwart</i>	35
1.	Japan: Das neue jURG von 1970	35
1.1.	Zustandekommen	35
1.2.	Zum Inhalt des jURG von 1970	36
1.2.1.	Natur des Urheberrechts	36
1.2.1.1.	Das Urheberpersönlichkeitsrecht	36
1.2.1.2.	Vergleich mit dem deutschen Recht	38
1.2.1.3.	Das Urheberrecht als Vermögensrecht	39
1.2.1.4.	Vergleich mit dem deutschen Recht	40
1.2.2.	Anwendungsbereich des jURG	41
1.2.2.1.	Sachlicher Anwendungsbereich	41
1.2.2.2.	Vergleich mit dem deutschen Recht	41
1.2.2.3.	Persönlicher Anwendungsbereich	42
1.2.2.4.	Vergleich mit dem deutschen Recht	43
1.2.3.	Wichtige Änderungen gegenüber dem altURG	43
1.2.3.1.	Änderungen auf dem Gebiet des Verlagsrechts	43
1.2.3.2.	Änderungen im Urheberrecht allgemein	45
1.2.4.	Wichtigste Änderungen des jURG seit Inkrafttreten	45
2.	Vergleich mit Deutschland	46
2.1.	Urheberrechtsgesetz	46
2.2.	Verlagsgesetz	47
3.	Verlagswesen	48
3.1	Größenordnungen des Verlagsgeschäfts in Japan und Deutschland	48
3.1.1.	Titelproduktion und Verkauf	48
3.1.1.1.	Japan	48
3.1.1.2.	Deutschland	49
3.1.2.	Auslandsgeschäft	49
3.1.2.1.	Japan	49
3.1.2.2.	Deutschland	50
3.1.3.	Beteiligte am Buchgeschäft	51
3.1.3.1.	Verlage	51
3.1.3.2.	Großhändler (Toritsugi)	51
3.1.3.3.	Buchgeschäfte (Kouri shoten oder Shoten)	52
3.1.3.4.	Vergleich mit Deutschland	52
3.1.4.	Buchvertrieb	53
3.1.4.1.	»Normaler« Vertriebsweg	53
3.1.4.2.	Direktvertrieb	53
3.1.4.3.	Genossenschaftsweg	54
3.1.4.4.	Ratenzahlungssystem	54
3.1.4.5.	Bahnhofsverkauf	54
3.1.4.6.	Weitere Vertriebsarten	54
3.1.4.7.	Vergleich mit Deutschland	54
3.1.5.	Preisbindung	55
3.2.	Die »sieben Merkmale« des japanischen Verlagswesens	55

<i>Kapitel III Der Verlagsvertrag</i>	57
1. Rechtstatsachen	57
1.1. Schriftlich abgeschlossene Verlagsverträge	57
1.2. Vergleich mit Deutschland	59
1.3. Verlagsvertragsformulare	59
1.4. Vergleich mit Deutschland	61
2. Inhalt des Verlagsvertrages	61
2.1. Rechtslage in Japan	61
2.2. Vergleich mit dem deutschen Recht	64
3. Arten von Verlagsverträgen und verlagsvertragsähnlichen Verträgen	65
4. Verlagsrechtsbegründung und Verlagsgenehmigung: Abgrenzung	69
5. Vergleich mit dem deutschen Recht: Bestimmung des Begriffs Verlagsvertrag	69
5.1. Verlagsvertrag	69
5.2. Übertragung des Urheberrechts	70
5.3. Verlagslizenzen	70
5.4. Abgrenzung zu sonstigen Verträgen	71
6. Die Verlagsrechtsbegründung	72
6.1. Bedeutung	72
6.2. Rechtsnatur	72
6.3. Vergleich mit dem deutschen Recht	74
6.4. Gegenstand der Verlagsrechtsbegründung	75
6.5. Voraussetzungen der Verlagsrechtsbegründung	78
6.5.1. Form des Vertrages	78
6.5.2. Parteien des Vertrages	79
6.5.3. Einigung	80
6.5.4. Eintragung?	80
6.6. Wirkungen der Verlagsrechtsbegründung	81
6.6.1. Verlagsrecht	81
6.6.1.1. Charakter des Verlagsrechts	81
6.6.1.2. Vergleich mit dem deutschen Recht	82
6.6.1.3. Inhalt des Verlagsrechts	82
6.6.1.4. Beschränkungen des Verlagsrechts	83
6.6.1.4.1. Vervielfältigung zum persönlichen Gebrauch, § 86 i. V. m. § 30 jURG	84
6.6.1.4.2. Vergleich zum deutschen Recht	85
6.6.1.4.3. Vervielfältigung in bibliothekarischen Einrichtungen, § 86 i. V. m. § 31 jURG	86
6.6.1.4.4. Vergleich mit dem deutschen Recht	87
6.6.1.4.5. Zitate, § 86 i. V. m. § 32 I jURG	87
6.6.1.4.6. Vergleich mit dem deutschen Recht	87
6.6.1.4.7. Aufnahme von Werken in Lehrbücher, § 86 i. V. m. § 33 I, IV jURG	88
6.6.1.4.8. Aufnahme in Schulfunksendungen, § 86 i. V. m. § 34 I jURG ...	88
6.6.1.4.9. Vervielfältigung für Unterrichtszwecke, § 86 i. V. m. § 35 jURG	89

6.6.1.4.10. Vergleich mit dem deutschen Recht	89
6.6.1.4.11. Vervielfältigung von Examensaufgaben, § 86 i. V. m. § 36 I jURG	89
6.6.1.4.12. Vervielfältigung in Blindenschrift, § 86 i. V. m. § 37 I jURG ...	90
6.6.1.4.13. Vervielfältigung von Beiträgen über Zeitfragen, § 86 i. V. m. § 39 I jURG	90
6.6.1.4.14. Verwertung politischer Reden, § 86 i. V. m. § 40 I, II jURG ...	91
6.6.1.4.15. Vergleich mit dem deutschen Recht	92
6.6.1.4.16. Vervielfältigung zwecks Berichterstattung über Tagesereignisse, § 86 i. V. m. § 41 jURG	93
6.6.1.4.17. Vervielfältigung für Gerichtsverfahren, § 86 i. V. m. § 42 jURG	94
6.6.1.4.18. Vervielfältigung eines öffentlich zugänglichen Kunstwerks, § 86 i. V. m. § 46 jURG	94
6.6.1.4.19. Vervielfältigung im Zusammenhang mit der Ausstellung von Kunstwerken, § 86 i. V. m. § 47 jURG	95
6.6.2. Pflichten des Inhabers des Vervielfältigungsrechts	95
6.6.2.1. Ermöglichung der Nutzung des Werks	95
6.6.2.2. Übergabe des Manuskripts	96
6.6.2.3. Vertraglich vereinbarte Form	96
6.6.2.4. Enthaltung eigener Nutzung	96
6.6.2.5. Pflicht zur Untersagung von Parallelveröffentlichungen durch Dritte	97
6.6.2.6. Vergleich mit dem deutschen Recht	97
6.6.3. Pflichten des Verlagsrechtsinhabers	98
6.6.3.1. Pflicht zum fristgerechten Verlegen und Verbreiten	98
6.6.3.2. Pflicht zum originalgetreuen Verlegen	98
6.6.3.3. Pflicht zum fortgesetzten Verlegen	99
6.6.3.4. Vervielfältigung und Verbreitung durch den Verleger selbst ...	99
6.6.3.5. Anzeigepflicht	99
6.6.3.6. Vergütungspflicht?	100
6.6.3.7. Rückgabe des Manuskripts	100
6.6.3.8. Vergleich mit dem deutschen Recht	100
6.6.4. Die Rechte des Vervielfältigungsrechtsinhabers (Verlaggebers)	101
6.6.4.1. Recht auf Veränderungen, Zusätze und Kürzungen	102
6.6.4.2. Vergleich mit dem deutschen Recht	102
6.6.4.3. Rücktritt wegen Nichterfüllung	103
6.6.4.4. Rücktritt wegen veränderter Umstände	104
6.6.4.5. Vergleich mit dem deutschen Recht	104
6.6.4.6. Recht zur Aufnahme in eine Sammlung	105
6.6.5. Die Rechte des Verlegers	106
6.6.5.1. Das Verlagsrecht	106
6.6.5.2. Übertragung, Verpfändung des Verlagsrechts	106
6.6.5.3. Rücktritt	106
6.6.5.4. Kündigung	107
6.7. Beendigung des Verlagsrechtsbegründungsvertrages	107
6.8. Vergleich mit dem deutschen Recht	108
7. Die Verlagsgenehmigung	108
7.1. Bedeutung und Abgrenzung	108

7.1.1.	Bedeutung	108
7.1.2.	Abgrenzung	109
7.2.	Vergleich mit dem deutschen Recht	110
7.3.	Rechtsnatur	110
7.4.	Vergleich mit dem deutschen Recht	111
7.5.	Zustandekommen der Verlagsgenehmigung	112
7.5.1.	Voraussetzungen	112
7.5.1.1.	Form des Vertrages	112
7.5.1.2.	Parteien des Vertrages	112
7.5.1.3.	Sonstige Voraussetzungen	112
7.5.1.4.	Vergleich mit dem deutschen Recht	113
7.5.2.	Pflichten des Vervielfältigungsrechtsinhabers	114
7.5.3.	Vergleich mit dem deutschen Recht	115
7.5.4.	Pflichten des Verlegers	115
7.5.4.1.	Vervielfältigung und Verbreitung	115
7.5.4.2.	»Auf eigene Kosten«	115
7.5.4.3.	6-Monats-Frist	116
7.5.4.4.	Pflicht zur fortgesetzten Herausgabe	116
7.5.4.5.	Anzeigepflicht	116
7.5.4.6.	Pflicht zur Vergütung und zur Rückgabepflicht des Manuskripts?	116
7.5.4.7.	Vergleich mit dem deutschen Recht	116
7.6.	Beendigung der Verlagsgenehmigung	117
7.7.	Vergleich mit dem deutschen Recht	117

Kapitel IV Die ungelöste Problematik des Verlegerschutzes 119

1.	Notwendigkeit eines besonderen Verlegerschutzes	119
2.	Die Nutzung von Druckerzeugnissen durch Vervielfältigung ...	122
3.	Untersuchungen	123
3.1.	Studie des Japanischen Buchverlegerverbandes (JBV) und anderen	123
3.2.	Untersuchung des Japanischen Verbands für musikalische Urheberrechte (JASRAC)	123
3.3.	Analyse der Untersuchungen	125
3.4.	Vorhandener »Verlegerschutz«	126
3.4.1.	Sammelwerke, § 12 jURG	127
3.4.2.	Verlagsrechtsbegründung	127
3.4.3.	Übertragung des Urheberrechts	128
3.4.4.	Schutz nach jUWG	128
3.4.5.	Schutz des Verlegers nach jZGB gegen unerlaubte Handlungen	129
3.4.6.	Schutz als Urheber	129
3.5.	Notwendigkeit eines speziellen Verlegerschutzsystems	129
3.6.	Charakter des Verlegerrechts	131
3.6.1.	Verlegerrecht und angrenzende Rechte	131
3.6.2.	Art des Verlegeranspruchs	132
3.6.2.1.	Genehmigungsanspruch	132

Inhalt

3.6.2.2.	Vergütungsanspruch	133
3.7.	Beschränkungen des Verlegerschutzes	134
3.8.	Schutzdauer	134
3.9.	Kopierabgabe	135
3.10.	Ausblick	136
4.	Vergleich mit dem deutschen Recht	137
Zusammenfassung		141
Anhang Vertragsmuster für eine Verlagsrechtsbegründung		143
Abkürzungen		149
Literaturverzeichnis		153